

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 12ης Ιουλίου 2002
για την προσαρμογή του μέρους VI της κοινής προξενικής εγκυκλίου

(2002/586/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 789/2001 του Συμβουλίου, της 24ης Απριλίου 2001, που επιφυλάσσει στο Συμβούλιο εκτελεστικές εξουσίες σχετικά με ορισμένες λεπτομερείς διατάξεις και πρακτικές διαδικασίες εξέτασης αιτήσεων θεώρησης ⁽¹⁾,

την πρωτοβουλία του Βασιλείου της Ισπανίας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η καθιέρωση θεώρησης ενιαίου τύπου, και ιδίως η θέσπιση κοινών κριτηρίων για τους κανόνες και τις τεχνικές μεθόδους που χρησιμοποιούνται για τη συμπλήρωση του εντύπου, αποτελούν ουσιώδες στοιχείο της εναρμόνισης της πολιτικής στον τομέα των θεώρησεων.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1683/95 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1995, για την καθιέρωση θεώρησης ενιαίου τύπου ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 334/2002 ⁽³⁾, θεσπίζει συμπληρωματικές τεχνικές προδιαγραφές ασφαλείας κατά της παραποίησης και πλαστογραφίας, και ιδίως την τοποθέτηση φωτογραφίας που ανταποκρίνεται σε ενισχυμένες προδιαγραφές ασφαλείας. Για τον λόγο αυτό, απαιτείται να προσαρμοσθεί το μέρος VI της κοινής προξενικής εγκυκλίου ώστε να ενσωματωθούν τα νέα αυτά μέτρα στη συμπλήρωση του νέου ενιαίου υποδείγματος θεώρησης.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 333/2002 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ καθιερώνει ένα φύλλο ενιαίου τύπου για την τοποθέτηση της θεώρησης, η εκπόνηση του οποίου πρέπει να ανταποκρίνεται σε συγκεκριμένες τεχνικές προδιαγραφές, οι οποίες πρέπει να επεκτείνονται έτσι ώστε να καλύπτουν στοιχεία και απαιτήσεις ασφαλείας, ιδίως με ενισχυμένους κανόνες πρόληψης των κινδύνων παραποίησης και πλαστογραφίας. Θα πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοσθεί η κοινή προξενική

εγκύκλιος στους εκτελεστικούς κανόνες του κανονισμού αυτού.

- (4) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της. Δεδομένου ότι στόχος της παρούσας απόφασης είναι η ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν κατ' εφαρμογή των διατάξεων του τίτλου IV της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία, σύμφωνα με το άρθρο 5 του εν λόγω πρωτοκόλλου, θα αποφασίσει, εντός έξι μηνών από την έκδοση της παρούσας απόφασης από το Συμβούλιο, αν θα την ενσωματώσει στο εθνικό της δίκαιο ή όχι.
- (5) Όσον αφορά τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας, η παρούσα οδηγία αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, η οποία ανάπτυξη εμπίπτει στο άρθρο 1 σημείο Β της απόφασης 1999/437/EK του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν ⁽⁵⁾.
- (6) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τα κράτη μέλη αυτά δεν συμμετέχουν στη θέσπιση της παρούσας απόφασης και, κατά συνέπεια, δεν δεσμεύονται από αυτή ούτε υπόκεινται στην εφαρμογή της.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το μέρος VI της κοινής προξενικής εγκυκλίου τροποποιείται ως εξής:

1. Στο σημείο 1.6, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Όταν, λόγω του ότι δεν αναγνωρίζεται το ταξιδιωτικό έγγραφο του κατόχου, ως υπόθεμα της θεώρησης χρησιμοποιείται το φύλλο ενιαίου τύπου, η εκδίδουσα διπλωματική ή προξενική αρχή μπορεί να επιλέξει να χρησιμοποιήσει αυτό το ίδιο φύλλο για να διευρύνει την ισχύ της θεώρησης ώστε να καλύπτονται ο(η) σύζυγος και τα εξαρτώμενα ανήλικα τέκνα τα οποία συνοδεύουν τον κάτοχο του φύλλου, ή να εκδίδει χωριστά φύλλα για τον κάτοχο, τον(την) σύζυγό του και καθένα από τα πρόσωπα που εξαρτώνται από αυτόν, τοποθετώντας την αντίστοιχη θεώρηση σε κάθε φύλλο χωριστά.

Ο αριθμός διαβατηρίου που θα αναγράφεται είναι ο αριθμός σειράς ο οποίος προεκτυπώνεται ή διατυπώνεται σε όλες ή σχεδόν όλες τις σελίδες του διαβατηρίου.

Ο αριθμός που αναγράφεται σε αυτή την επικεφαλίδα, στην περίπτωση θεώρησης που τοποθετείται στο φύλλο ενιαίου τύπου, είναι, αντί του αριθμού διαβατηρίου, ο ίδιος τυπογραφικός αριθμός που εμφανίζεται στο φύλλο, και που αποτελείται από έξι ψηφία και, ενδεχομένως, συμπληρώνεται από το γράμμα ή τα γράμματα που προσδιορίζουν το κράτος μέλος ή την ομάδα κρατών μελών που εκδίδει τη θεώρηση.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 116 της 26.4.2001, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ L 164 της 14.7.1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 53 της 23.2.2002, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 53 της 23.2.2002, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 31.

2. Μετά το σημείο 1.7 προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«1.8. Επικεφαλίδα “Επώνυμο και όνομα”

Αναγράφονται, με αυτή τη σειρά, η πρώτη λέξη που περιέχεται κάτω από την επικεφαλίδα “επώνυμο(-α)” και, εν συνεχεία, η πρώτη λέξη που περιέχεται κάτω από την επικεφαλίδα “όνομα(-τα)” στο διαβατήριο ή το ταξιδιωτικό έγγραφο του κατόχου της θεώρησης. Η διπλωματική ή προξενική αρχή πρέπει να επαληθεύει ότι συμπίπτουν το ή τα επώνυμα και το ή τα ονόματα που περιέχονται στο διαβατήριο ή στο ταξιδιωτικό έγγραφο, με εκείνα που περιέχονται στην αίτηση θεώρησης και τα οποία πρέπει να αναγράφονται τόσο σε αυτήν την επικεφαλίδα όσο και στη ζώνη αυτόματης ανάγνωσης.»

3. Το σημείο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Ζώνη για την τοποθέτηση της φωτογραφίας

Η έγχρωμη φωτογραφία του κατόχου της θεώρησης πρέπει να καλύπτει όλο το χώρο που προορίζεται για τον σκοπό αυτό, όπως αναφέρεται στο παράρτημα 8. Όσον αφορά τη φωτογραφία που τίθεται στην αυτοκόλλητη θεώρηση τηρούνται οι ακόλουθοι κανόνες:

Το μέγεθος της κεφαλής, από το πηγούνι ως την κορυφή, θα είναι μεταξύ του 70 και του 80 % της κατακόρυφης διάστασης της επιφάνειας της φωτογραφίας.

Ελάχιστες προδιαγραφικές διαχωριστικής ικανότητας:

— σκάνερ, 300 “pixels per inch” (ppi) χωρίς συμπίεση,

— έγχρωμος εκτυπωτής, 720 “dot per inch” (dpi) για την εκτυπωμένη φωτογραφία.

Ελλείψει φωτογραφίας, στη ζώνη αυτή εκτυπώνεται υποχρεωτικά η μνεία “έγκυρη, χωρίς φωτογραφία”, σε δύο ή τρεις γλώσσες (γλώσσα του κράτους μέλους που χορηγεί τη θεώρηση, αγγλικά και γαλλικά). Η μνεία αυτή θα τυπώνεται καταρχήν με εκτυπωτική μηχανή και, κατ’ εξαίρεση, με ειδική προς τούτο σφραγίδα, η οποία, στην τελευταία αυτή περίπτωση, θα καλύπτει ένα μέρος της ζώνης χαλκογραφικής εκτύπωσης που πλαισιώνει από την αριστερή ή δεξιά πλευρά τη ζώνη που προορίζεται για τη φωτογραφία.»

4. Στο σημείο 5.4, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Εάν το ταξιδιωτικό έγγραφο δεν αναγνωρίζεται ως έγκυρο από ένα ή πλείονα κράτη μέλη, ή θεώρηση έχει την ισχύ θεώρησης με περιορισμένη κατά τόπο ισχύ. Η διπλωματική ή προξενική αρχή ενός κράτους μέλους πρέπει να χρησιμοποιεί το φύλλο ενιαίου τύπου για την τοποθέτηση της θεώρησης που χορηγείται σε κατόχους ταξιδιωτικού εγγράφου μη αναγνωρισμένου από το κράτος μέλος που εκδίδει το φύλλο. Η εν λόγω θεώρηση έχει την ισχύ θεώρησης με περιορισμένη κατά τόπο ισχύ.»

5. Μετά το σημείο 5.4 προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«5.5. Σφραγίδα της διπλωματικής ή προξενικής αρχής που χορηγεί τη θεώρηση

Η σφραγίδα της διπλωματικής ή προξενικής αρχής που χορηγεί τη θεώρηση τίθεται στη ζώνη που προορίζεται για παρατηρήσεις· πρέπει να καταβάλλεται ιδιαίτερος μέριμνα ώστε η τοποθέτησή της να μην παρεμποδίζει την ανάγνωση στοιχείων, ενώ η σφραγίδα πρέπει να ξεπερνά την αυτοκόλλητη θεώρηση και να επεκτείνεται πάνω στο φύλλο του διαβατηρίου ή του ταξιδιωτικού εγγράφου. Αποκλειστικά στην περίπτωση που δεν πρέπει να συμπληρώνεται η ζώνη της οπτικής ανάγνωσης, είναι δυνατόν να αποτυπώνεται η σφραγίδα σε αυτήν για να την αχρηστεύσει. Οι διαστάσεις και τα αναγραφόμενα με τη σφραγίδα, καθώς και το είδος μελάνης που θα πρέπει να χρησιμοποιείται καθορίζονται από τις εθνικές διατάξεις των κρατών μελών.

Για να αποφεύγεται η εκ νέου χρησιμοποίηση μιας αυτοκόλλητης θεώρησης που τοποθετείται στο φύλλο ενιαίου τύπου, εκτυπώνεται στα δεξιά, “ιπαστί” επάνω στην αυτοκόλλητη θεώρηση και το φύλλο, η σφραγίδα της διπλωματικής ή προξενικής αρχής που χορηγεί τη θεώρηση έτσι ώστε να μην παρεμποδίζεται η ανάγνωση των πλαισίων και των στοιχείων τα οποία έχουν συμπληρωθεί ούτε να εισέρχεται στη ζώνη οπτικής ανάγνωσης, αν αυτή έχει συμπληρωθεί.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

T. PEDERSEN